



# SPAWN®

ORIGINS COLLECTION 🩸 BAND 8



panini comics



# SPAWN®

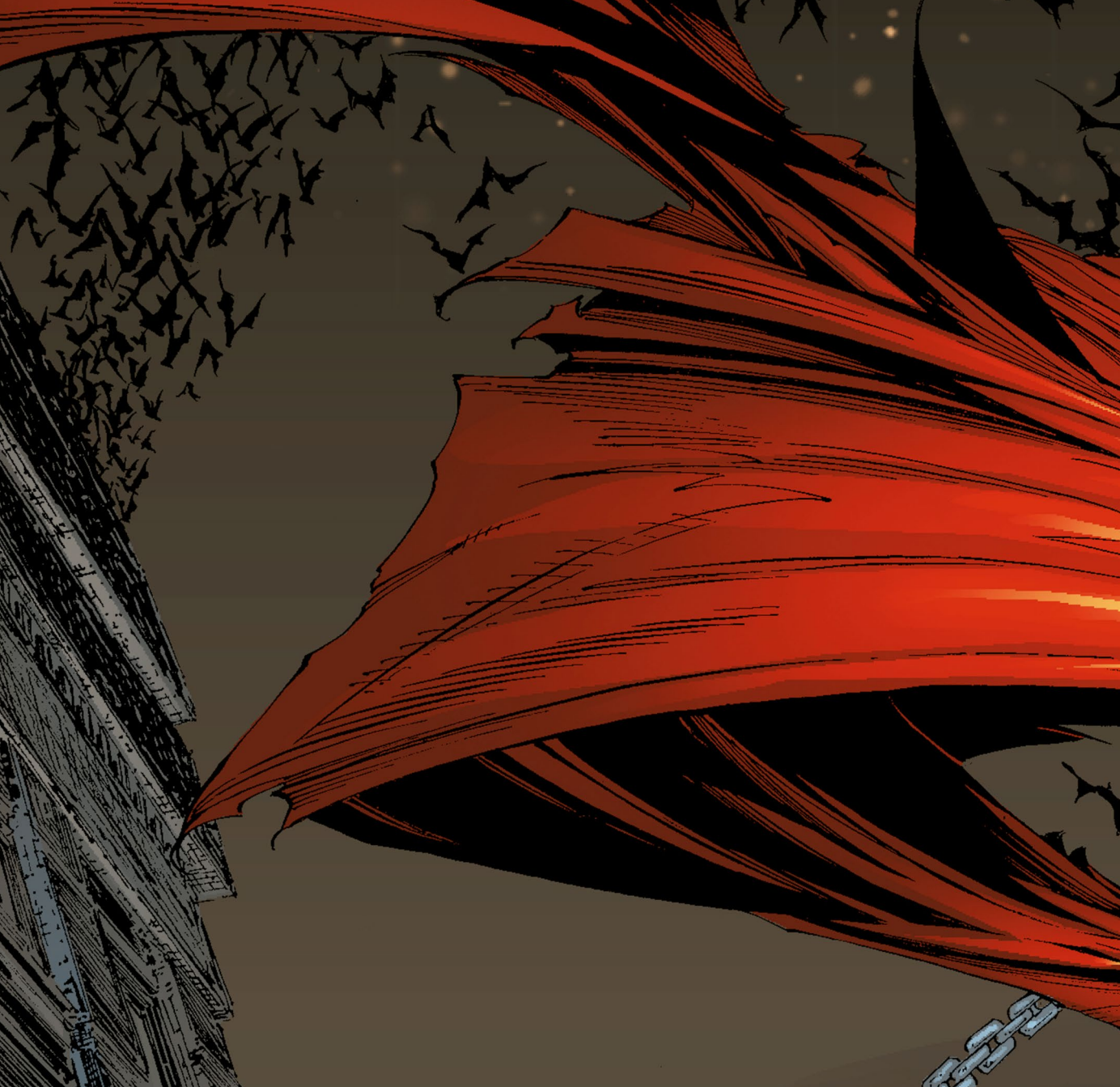
ORIGINS  
COLLECTION



BAND 8



MIT DEN HEFTEN 88-100



## SPAWN WURDE VON TODD McFARLANE ERDACHT

Die Übersetzung der Auszüge aus William Blakes *The Book of Urizen* entstammt:

*William Blake: Zwischen Feuer und Feuer. Zweisprachige Ausgabe.*

Aus dem Englischen von *Thomas Eichhorn.*

© 1996 dtv Verlagsgesellschaft, München.

**SPAWN ORIGINS COLLECTION 8** erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **ENZA**, **Matthias Korn**, **Bernd Kronsbein**, **Oriol Schreiber**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Datagrafx**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Paolo Garofalo**, **Simone Guidetti**, **Linda Leporati**, **Ivano Martin**, **Fabio Melatti**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. Originally published in single magazine form as Spawn # 88-100. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2016 Todd McFarlane Productions, Inc. Cogliostro, Medieval Spawn and Angela are ™ and © 2016 Todd McFarlane and Neil Gaiman. All other related characters are ™ and © 2016 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Zur deutschen Ausgabe: © 2016 PANINI Verlags-GmbH. All Rights Reserved. Cover von **Clayton Crain**. ISBN 978-3-95798-826-3

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-1964-4 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-1962-0 (.epub) / ISBN 978-3-7367-1963-7 (.mobi)

### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



**TODD McFARLANE**  
PRODUCTIONS  
**SPAWN.COM**





**STORY** TODD McFARLANE  
BRIAN HOLGUIN

**ZEICHNUNGEN**  
GREG CAPULLO

**TUSCHE**  
DANNY MIKI

**ZUSÄTZLICHE TUSCHE**  
LEE MATSUNAMI HEFTE 89-92  
TODD McFARLANE HEFT 100

**FARBEN**  
BRIAN HABERLIN  
MIT DAN KEMP UND DAVE KEMP  
HABERLIN STUDIOS

**COVER**  
GREG CAPULLO & TODD McFARLANE  
GREG CAPULLO, TODD McFARLANE &  
DANNY MIKI HEFTE 98 & 99

**KINDERZEICHNUNGEN**  
CYAN McFARLANE, KATE McFARLANE

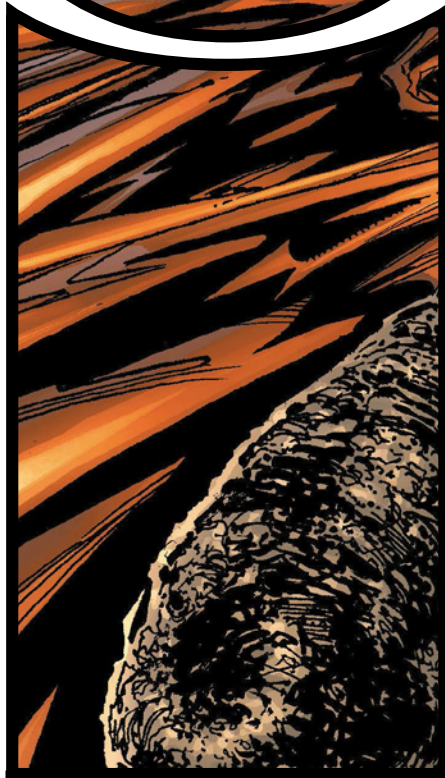
**ÜBERSETZUNG**  
BERND KRONSBELN

**LETTERING**  
DATAGRAFIX

**BUCH-COVER**  
CLAYTON CRAIN

*“Die Zahlen, die man an manchen Stellen in der Serie findet, speziell in den frühen Ausgaben, zeigen, wie viel Energie Spawn verbraucht hat. Wenn er 0000 erreicht hat, wird er zum letzten Mal zur Hölle reisen und dort wird man darüber befinden, ob er ein würdiger General des Infernos war. Die Ursprungszahl war 9999 und wir zählen allmählich rückwärts. Wenn Spawn einmal seinen höllischen Energievorrat erschöpft hat – und ich hoffe, bis dahin vergehen noch viele Jahre –, ist er vor allem auf seinen Verstand angewiesen. Das ist einer der Gründe, warum er lieber auf Waffen und sein Kostüm zurückgreift. Denn das zapft seinen Energievorrat nicht an, anders als der Einsatz seiner grünen Augen und die Momente, in denen er Glibber aus den Händen schießt. In den letzten drei Jahren hat er kaum etwas von dieser Reserve benutzt, denn ihm ist sehr bewusst, dass er nur eine Tankfüllung hat. Er kann das Unvermeidbare nur hinauszögern, wenn er Möglichkeiten findet, Energie zu sparen, und gleichzeitig versucht, seinen Pakt mit dem Teufel zu brechen.”*

**– Todd McFarlane**  
Spawn-Leserbriefseite,  
Heft 93



88

OKT  
1999

“ZEIT FÜR VERÄNDERUNG”



Capullo  
95

M. FORLANE

Ich heiße Mary.  
Ich habe schlimmen Ärger.

Seth hat mich in mein Zimmer gesperrt, damit  
ich über das nachdenke, was ich getan habe.

Er sagt, wenn  
Mami und ich  
unter seinem  
Dach leben  
wollen, müssen  
wir seine Regeln  
respektieren.

Denn aus mir kann nichts werden,  
wenn ich nicht weiß...

... was Respekt ist. Es ist  
nur zu meinem Besten. Sonst  
lerne ich es nie.

Wenn ich mich nicht  
ändere, werde ich eine  
miese, dreckige Schlampe,  
nicht besser als ein Käter.  
Das hat er Mama gesagt.

Heute Abend kriege ich meine  
Strafe. Seth hat gesagt, nach den  
Kämpfen wird er mir eine Lektion  
erteilen.

Bis dahin soll  
ich hier warten  
und meine große  
Klappe halten.

Es tut mir leid,  
dass ich böse war.



MUSS MAL  
PISSEN...

Die Kämpfe haben schon angefangen.  
Ich höre, wie Seth schlimme Wörter  
zum Fernseher sagt.

Es ist sein Fernseher  
und er hat viel dafür  
bezahlt, und keiner  
außer ihm darf ihn  
anfassen.

Schritte...

HEY,  
KLEINES PÜPP-  
CHEN. ICH HOFFE, DU  
DENKST GUT NACH  
ÜBER DAS, WAS DU  
GETAN HAST.

ICH DULDE KEINE  
VERZOGENE HEULSUSE IN  
MEINEM HAUS. WIRD ZEIT, DASS  
DU MAL ETWAS DANKBARKEIT  
ZEIGST, SONST SETZE ICH DICH  
UND DEINE ALTE LADY AUF DIE  
STRASSE. KAPIERT?

Ich hatte Molly ganz fest. Ich  
wünschte, Mama wäre da. Aber  
wenn sie hier wäre, bekäme sie  
bestimmt auch Prügel.

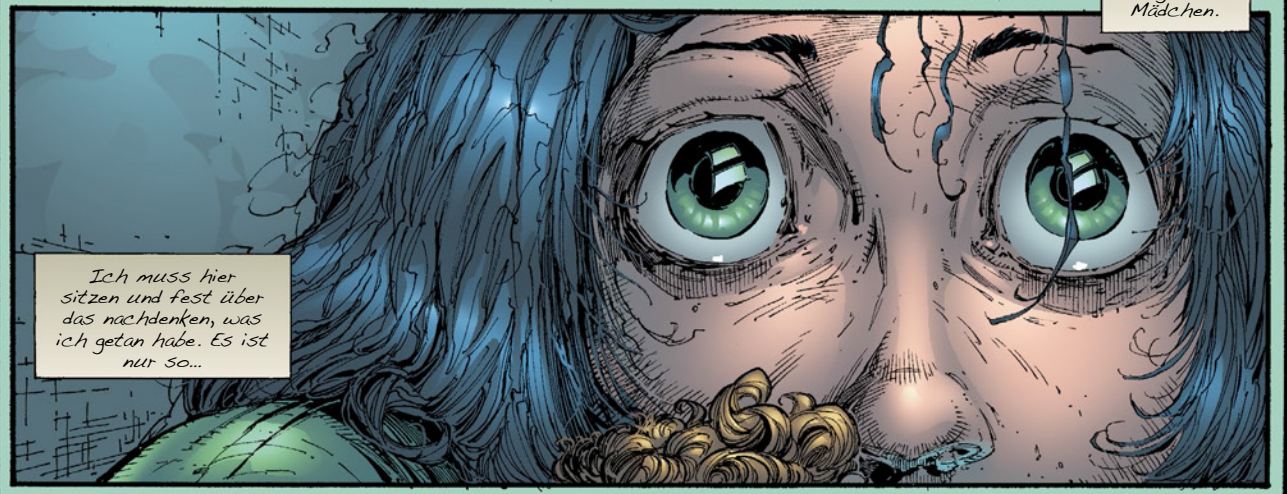
DEINE MAMA  
HAT HEUTE  
NACHTSCHICHT,  
SIE KANN DIR  
ALSO NICHT  
HELLEN.

Ich will nicht,  
dass Mami Haue  
für etwas kriegt,  
was ich getan habe.

JA,  
SIR.

Ich muss  
ganz tapfer  
sein, wie  
ein großes  
Mädchen.

Ich muss hier  
sitzen und fest über  
das nachdenken, was  
ich getan habe. Es ist  
nur so...



... ich glaube, ich bin  
nicht mehr allein.



HATTEN SIE JE DAS GEFÜHL, ZU IHRER EIGENEN BEERDIGUNG ZU GEHEN? ODER BEI EINEM ABENDESSEN DER HAUPTGANG ZU SEIN?

GENAU SO FÜHLTE ICH MICH.



AH, GUTEN ABEND, SIR. IHRE GESELLSCHAFT WÄRE WUNDERBAR.

VIELN DANK.

BITTE SEHR, SIR.



DER OAK ROOM IM PLAZA. EINS DER BESTEN RESTAURANTS DER HEMISPHERE. ABER IN DEM MOMENT WÄRE ICH AN JEDEM ANDEREN ORT DER WELT LIEBER GEWESEN.

DER DÜSSELIGE ENGEL MACHTE SOFORT AUF FREUNDSCHAFT. TYPISCH.

GRAF COGLIOSTRO, NEHME ICH AN ES IST MIR EIN VERGNÜGEN.

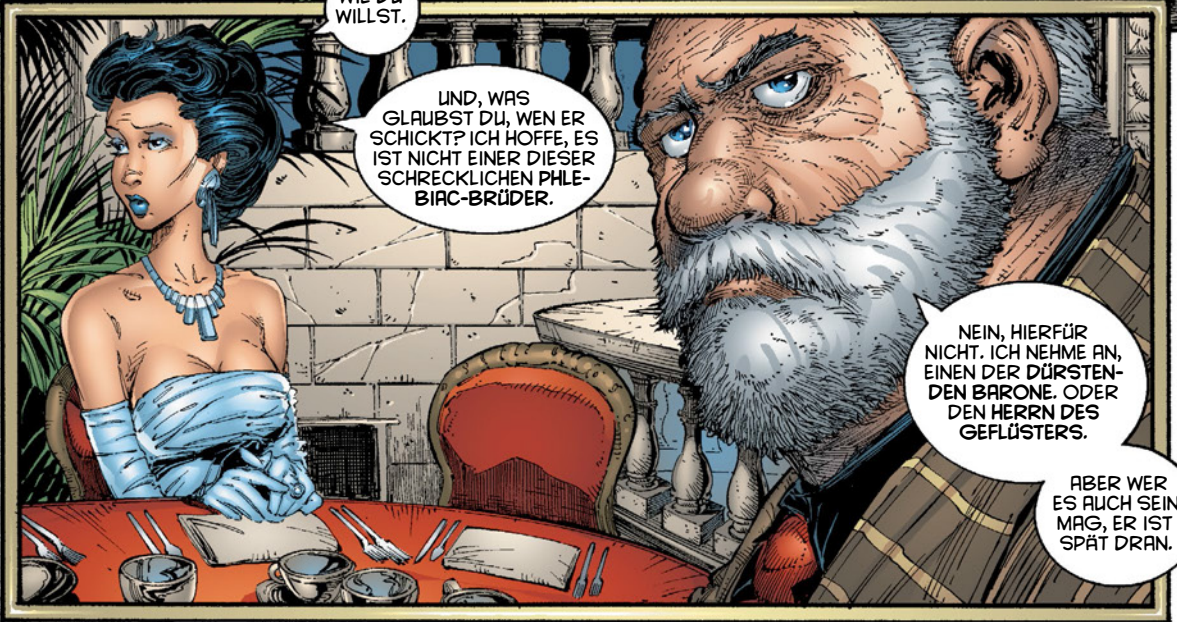
ICH BIN BOTSCHAFTERIN EPIPHANI. MAN HAT MICH GESANDT, DIE GEMEINSCHAFT DER SERAPHIM ZU VERTRETEN. BITTE SETZEN SIE SICH.



HÖR ZU, TEUERSTE. DIE SACHE IST SCHON SCHLIMM GENUG. TUN WIR NICHT NOCH SO, ALS WÜRDEN WIR UNS MÖGEN.


WIE DU WILLST.

LIND, WAS GLAUBST DU, WEN ER SCHICKT? ICH HOFFE, ES IST NICHT EINER DIESER SCHRECKLICHEN PHLEBIAC-BRÜDER.



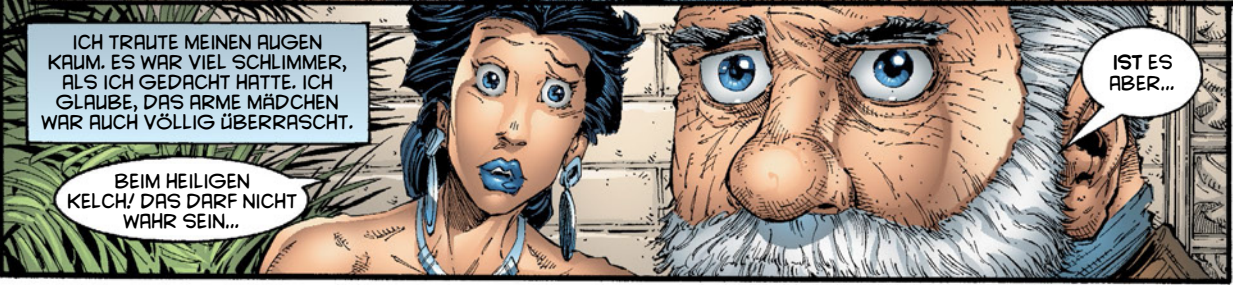
NEIN, HIERFÜR NICHT. ICH NEHME AN, EINEN DER DÜRSTENDEN BARONE. ODER DEN HERRN DES GEFLÜSTERS.

ABER WER ES AUCH SEIN MAG, ER IST SPÄT DRAN.



NACH EIN PAAR MINUTEN UNBEHAGLICHEN SCHWEIGENS BREITETE SICH IN DER MENGE GEMURMEL AUS.


ERST DACHTE ICH, EIN FILMSTAR WÄRE GEKOMMEN, ODER EINER DER BLÖDEN MILLIARDÄRE, DIE STÄNDIG IN DER ZEITUNG SIND.



ICH TRAUTE MEINEN AUGEN KAUM. ES WAR VIEL SCHLIMMER, ALS ICH GEDACHT HATTE. ICH GLAUBE, DAS ARME MÄDCHEN WAR AUCH VÖLLIG ÜBERRASCHT.

IST ES ABER...

BEIM HEILIGEN KELCH! DAS DARF NICHT WAHR SEIN...



WIR HATTEN UNS BEIDE GEIRRT. ER HATTE NIEMANDEN GESCHICKT, UM IHN ZU VERTRETEN. ER WAR SELBST GEKOMMEN.

COGLIOSTRO. EPIPHANI. GÜTEN ABEND. VERZEHT DIE VERSPÄTUNG. ICH WURDE BEI VERTRAGSVERHANDLUNGEN AUFGEHALTEN. ES GING LEIDER NICHT ANDERS.

NUN GUT, WOLLEN WIR ANFANGEN?

"Denk gut nach über das,  
was du getan hast, Mary."

"Es ist nur zu deinem Besten, Mary."

Es war keine Absicht. Ehrlich.

Es war ein  
Versehen.  
Aber das ist  
keine Ent-  
schuldigung  
für mein Be-  
nehmen.

Wenn ich keinen Respekt vor den  
Sachen anderer habe, verdiene ich  
es nicht, in so einem schönen  
Haus zu leben.

Ich war  
nur so  
glücklich.

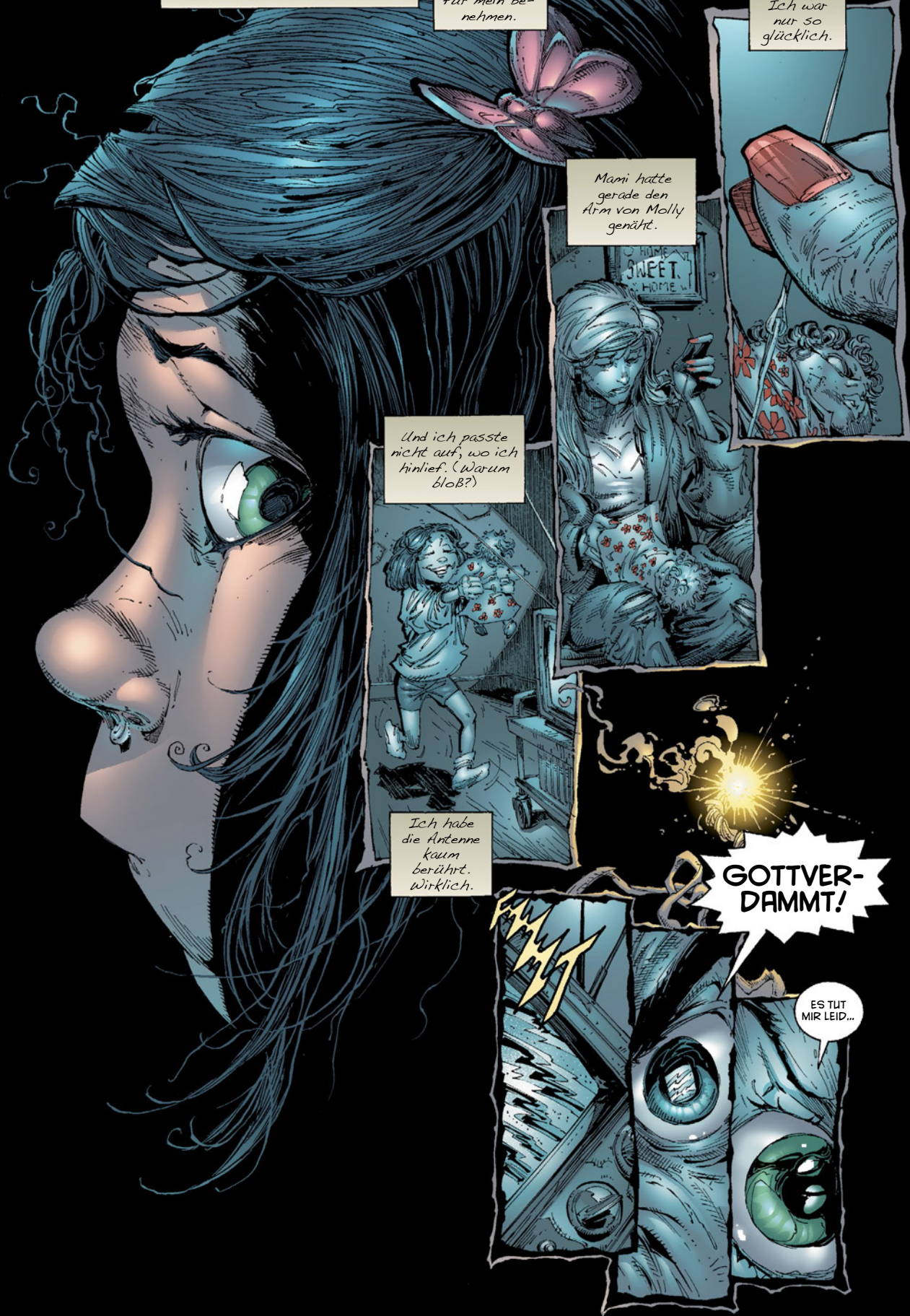
Mami hatte  
gerade den  
Arm von Molly  
genäht.

Und ich passte  
nicht auf, wo ich  
hinlief. (Warum  
bloß?)

Ich habe  
die Antenne  
kaum  
berührt.  
Wirklich.

**GOTTVER-  
DAMMT!**

ES TUT  
MIR LEID...



**DU DUMME  
KLEINE KUH!  
WAS ZUM TEUFEL  
HAST DU GE-  
TAN?!**

DU WUSSTEST, DASS ICH MIR DAS ANSEHE! DAS WAR DOCH ABSICHT!

**NEIN!**  
DAS WOLLTE ICH NICHT!  
**AUU!**

ICH ERWARTE WIRKLICH NICHT VIEL VOM LEBEN! ICH ARBEITE MIR DEN GANZEN TAG DEN ARSCH AB, UND DANACH WILL ICH ETWAS FERNSEHEN! IST DAS ZU VIEL VERLANGT?

ABER NEIN, DAS MUSST DU MIR AUCH NOCH VERSAUEN, DU VERWÖHNTE KLEINE MISTZIEGE!

SETH, HÖR AUF! ES WAR EIN VERSEHEN!

DAS IST KEINE ENTSCHULDIGUNG FÜR IHR MIESES BENEHMEN.

ICH BIN ES LEID, DASS ICH IN MEINEM EIGENEN HAUS KEINEN RESPEKT KRIEGE!

WAS HAB ICH DIR ÜBER DEN FERNSEHER GESAGT? WAS SAGTE ICH?

ICH WILL, DASS DU GRÜNDLICH ÜBER DAS NACHDENKST, WAS DU GETAN HAST. UND ICH WILL KEINEN MUCKS VON DIR HÖREN, BIS ICH MIR ÜBERLEGT HABE, WIE ICH DICH BESTRAFE.

IST DAS KLAR?

ICH SOLL IHN NICHT ANFASSEN.

VERDAMMT RICHTIG. DAS IST MEIN FERNSEHER. ICH HABE DAFÜR BEZAHLT, NICHT DU!

JA, SIR.



*Das war vor drei Tagen.*

Ich wollte weinen, aber ich hatte Angst, dass er mich hört. Ich wollte einschlafen, aber dazu hatte ich auch zu viel Angst.

Vielleicht mag Seth keine Kinder. Ich glaube, er hatte Kinder und musste sie wegschicken. Das war, bevor Mami und ich eingezogen sind.

Da war ein altes Bild auf Seths Kommode, aber Mami sagt, ich soll sie bloß nie erwähnen.

Ich habe mich immer gefragt, was mit ihnen passiert ist. Wo sie jetzt sind und so. Und ob es da, wo sie jetzt sind, besser ist.

In der zweiten Nacht fand ich sie.

Sie hatten sich die ganze Zeit in meinem Schrank versteckt. Seltsam, dass ich sie vorher nie gesehen hatte.

Sie konnten nicht reden und sie zitterten ganz schlimm. Als ich das Licht anmachte, waren sie weg.

Vielleicht hatte ich nur geträumt. Aber ich glaube nicht.

Am nächsten Abend besuchte mich jemand Neues.

Er ist da draußen.

Der Mann mit dem roten Umhang.



ER  
SAGTE:

"ICH MACHE  
DEN MIST NICHT  
MEHR MIT." DANN  
TILGTE ER JEDE SPUR  
SEINER ANWESENHEIT  
AUF DER ERDE UND  
VERSCHWAND. DAS  
IST DREI MONATE  
HER.

ICH FÜRCHTE,  
MEHR KANN ICH  
DARÜBER NICHT  
SAGEN.



BITTE? ER MACHT  
NICHT MEHR MIT? DAS  
HIER IST DOCH KEIN  
GESELLSCHAFTSSPIEL!

NICHT?

SPAR DIR DIE  
FLAPSIGEN SPRÜCHE,  
COGLOSTRO. SELBST DU  
WEISST, WIE ERNST DAS IST.  
DAS IST NOCH NIE ZUVOR  
PASSIERT. DAS VERÄN-  
DERT ALLES.



DIE  
EIGENTLICHE  
FRAGE IST: WO  
IST ER?

WIE  
GESAGT, ICH  
WEISS ES NICHT.  
ER VERSCHWAND IM  
FEUER. OHNE SPUREN  
ZU HINTERLASSEN.  
VIELLEICHT IST  
ER TOT.

SPIEL NICHT DEN  
IDIOTEN, DAS STEHT  
DIR NICHT. ES IST MIR  
EGAL, WAS UND WIE  
ES PASSIERT IST.

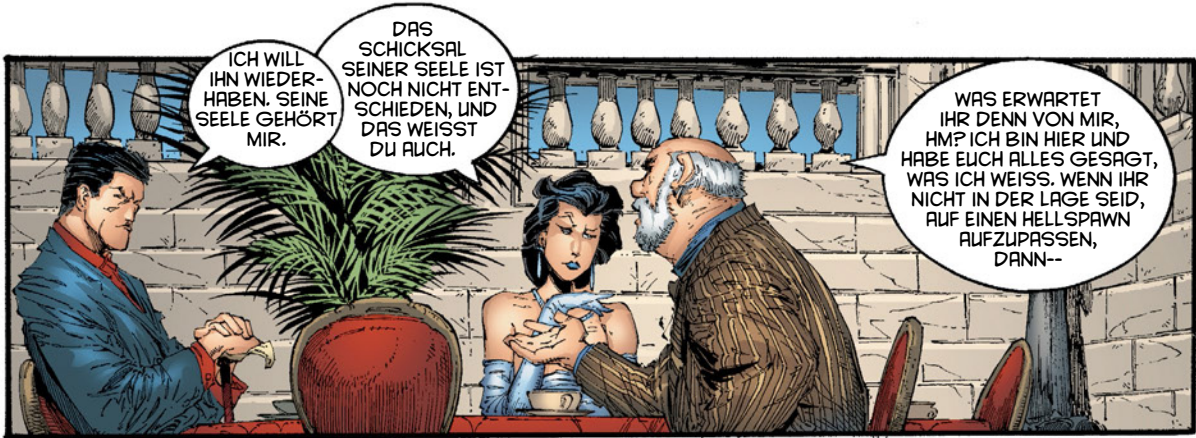
ZUM ERSTEN MAL  
IN MEINER LANGEN  
EXISTENZ IST ES JE-  
MANDEM GELINGEN,  
MICH ZU ÜBERRASCHEN.  
UND DAS GEFÜHL  
GEFÄLLT MIR NICHT  
BESONDERS.

ER IST NOCH DA  
DRAUSSEN. ER WURDE IN  
LONDON UND NEW ORLEANS  
GESEHEN. SOGAR IN PRAG.  
ABER WIR KÖNNEN IHN  
NICHT AUFSPÜREN.

ER TAUCHT AUF,  
TUT, WAS ER TUN  
WILL, UND IST WIEDER  
WEG. UND DAS IST  
INAKZEPTABEL.







ICH WILL  
IHN WIEDER-  
HABEN. SEINE  
SEELE GEHÖRT  
MIR.

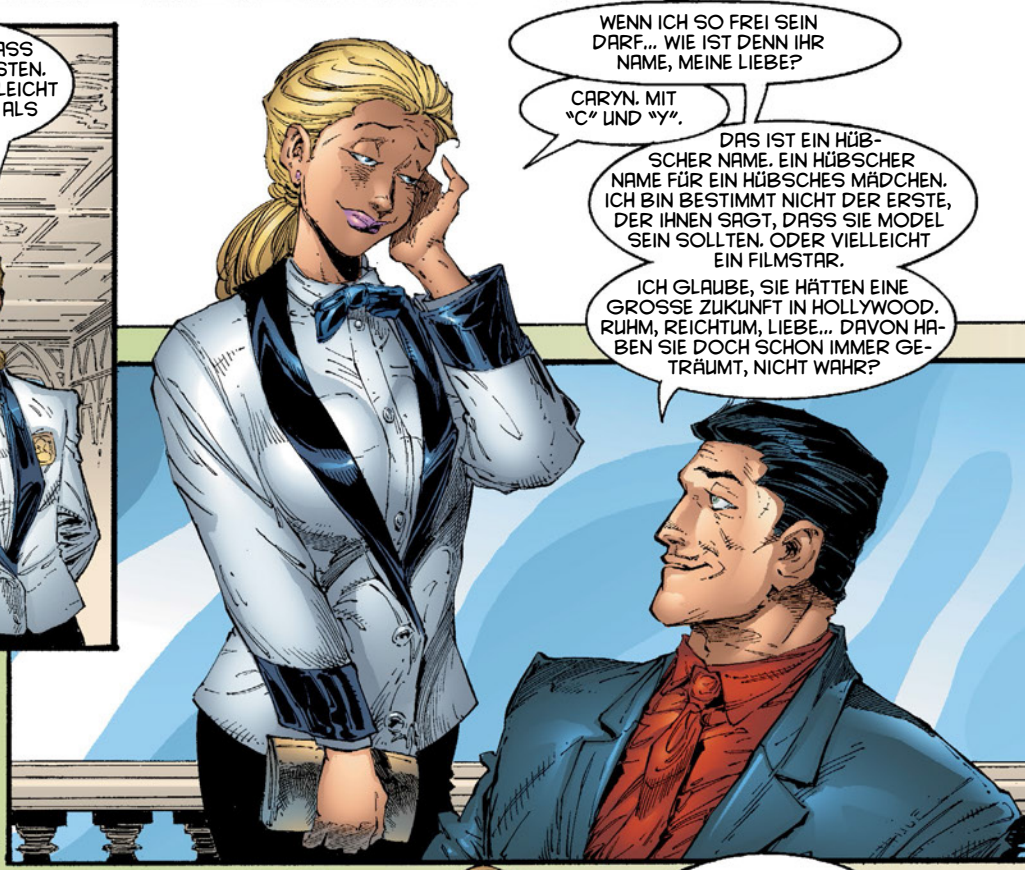
DAS  
SCHICKSAL  
SEINER SEELE IST  
NOCH NICHT ENT-  
SCHIEDEN, UND  
DAS WEISST  
DU AUCH.

WAS ERWARTET  
IHR DENN VON MIR,  
HM? ICH BIN HIER UND  
HABE EUCH ALLES GESAGT,  
WAS ICH WEISS. WENN IHR  
NICHT IN DER LAGE SEID,  
AUF EINEN HELLSPAWN  
AUFZUPASSEN,  
DANN--



TUT MIR LEID, DASS  
SIE WARTEN MUSSTEN.  
MÖCHTEN SIE VIELLEICHT  
EINEN COCKTAIL ALS  
APERITIF?

AUF JEDEN  
FALL.



WENN ICH SO FREI SEIN  
DARF... WIE IST DENN IHR  
NAME, MEINE LIEBE?

CARYN. MIT  
"C" UND "Y".

DAS IST EIN HÜB-  
SCHER NAME. EIN HÜBSCHER  
NAME FÜR EIN HÜBSCHES MÄDCHEN.  
ICH BIN BESTIMMT NICHT DER ERSTE,  
DER IHNEN SAGT, DASS SIE MODEL  
SEIN SOLLTEN. ODER VIELLEICHT  
EIN FILMSTAR.

ICH GLAUBE, SIE HÄTTEN EINE  
GROSSE ZUKUNFT IN HOLLYWOOD.  
RUHM, REICHTUM, LIEBE... DAVON HA-  
BEN SIE DOCH SCHON IMMER GE-  
TRÄUMT, NICHT WAHR?



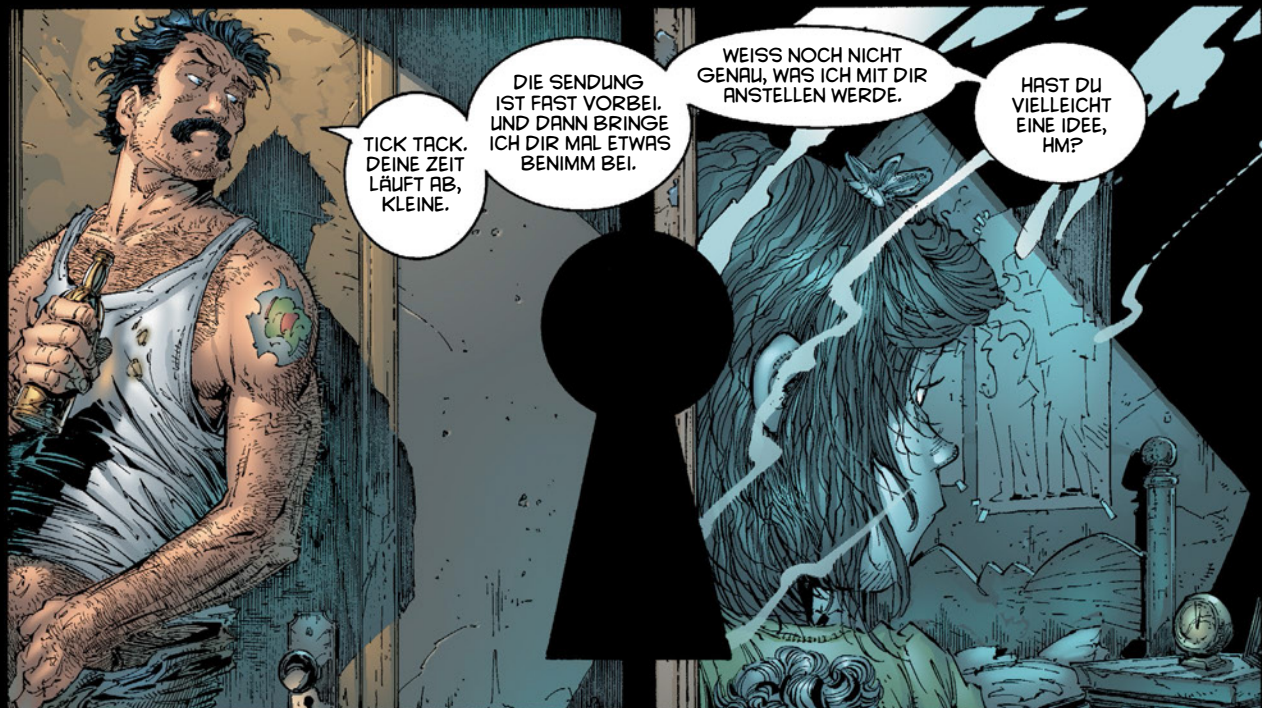
FALLS SIE INTERES-  
SE HABEN, ICH KÖNNTE  
EIN PAAR BEZIEHUNGEN  
SPIELEN LASSEN. ICH BIN  
MIR SICHER, DASS WIR ZU  
EINER EINIGUNG KOM-  
MEN KÖNNTEN...

OH,  
DAS IST  
SEHR NETT  
VON IHNEN,  
SIR.



VERZEIHEN SIE,  
MISS, ABER WENN SIE  
WISSEN, WAS GUT FÜR SIE  
IST, DANN NEHMEN SIE NUR DIE  
BESTELLUNG AUF, LÄCHELN HÖ-  
FLICH UND IGNORIEREN JEDES  
WORT, DAS DER GENTLEMAN  
VON SICH GIBT. VER-  
STANDEN?

JAWOHL,  
MA'AM.

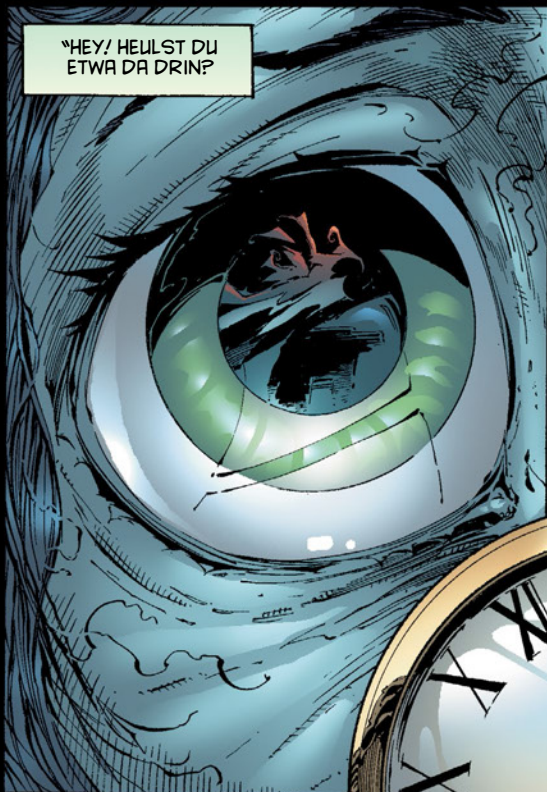


TICK TACK.  
DEINE ZEIT  
LÄUFT AB,  
KLEINE.

DIE SENDUNG  
IST FAST VORBEI.  
UND DANN BRINGE  
ICH DIR MAL ETWAS  
BENIMM BEI.

WEISS NOCH NICHT  
GENAU, WAS ICH MIT DIR  
ANSTELLEN WERDE.

HAST DU  
VIELLEICHT  
EINE IDEE,  
HM?



“HEY! HEULST DU  
ETWA DA DRIN?”



“LASS ES, SCHÄTZCHEN.  
DAS NÜTZT NICHTS.”



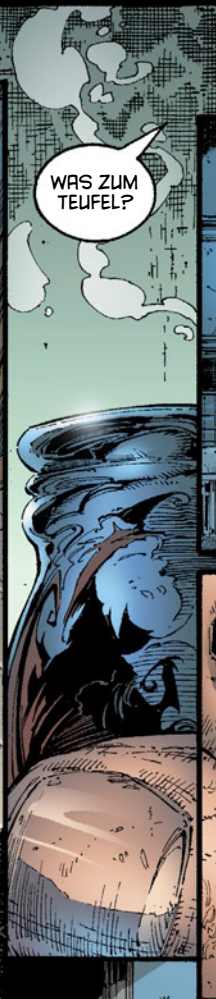
“DIESMAL WIRST DU DIE  
KONSEQUENZEN DEINER TAT  
TRAGEN. GLAUB JA NICHT, DU  
REDEST DICH RAUS, WIE BEI  
DEINER MAMA.

“DIESMAL SIND WIR UNTER  
UNS. KEINER IST DA, UM  
DICH ZU RETTEN.”



DUMME KUH.

Mama sagt, es tut ihr leid, wie Seth manchmal ist.



WAS ZUM TEUFEL?



HEY, KLEINE, WARST DU DAS?

Denn eigentlich ist er ein guter Mensch und liebt uns.



CREAK



ICH HOFFE FÜR DICH, DASS DU DEIN ZIMMER NICHT VERLASSEN HAST. DU MACHST MIR SO SCHON GENUG ÄRGER. ICH SCHWÖRE, WENN DU MIR NICHT GEHORCHST...

Deshalb ist er so streng. Er will nur das Beste für mich.



Ich muss lernen, dass sich die Welt nicht nur um mich dreht. Aus mir wird nie etwas, wenn ich mich nicht am Riemen reiße.

Er will mir nur eine Lektion erteilen.

HMP?



**HERRGOTT!!!**  
*ooo*  
**WER ZUM  
TEUFEL  
BIST DU?!**

Oh nein! Da draußen ist etwas. Ich höre es. Wie rassende Ketten.

HURMPPPH!

Der Mann mit dem roten Umhang. Bestimmt!

Er ist wegen mir da. Weil ich so böse war.

Seth hat mir erzählt, dass der Schwarze Mann nachts ungezogene kleine Mädchen holt und in Stücke hackt, weil sie respektlos waren.

Er sagte, er würde mich holen, aber ich habe es nicht geglaubt.

Ich will nicht zerhackt werden. Ich habe solche Angst. Wieso habe ich nicht aufgepasst, wo ich hinlaufe?

Ich will zu meiner Mami. Ich will zu Seth.

Ich will meine Molly.

Wo ist sie?

Wo ist meine Molly?!

KÖSTLICH.  
UND WIE WAR  
EUER ESSEN?

IHR SOLLTET  
MAL EURE GE-  
SICHTER SEHEN. IHR  
SEHT AUS, ALS HÄTTE  
EUCH EIN HUND DEN BALL  
WEGGENOMMEN UND  
IHR KÖNNTET NICHT  
MEHR SPIELEN.

DU HAST ZU VIEL  
GETRUNKEN, COGLI-  
OSTRO. EINE TYPISCHE  
SCHWÄCHE DER MENSCHEN.  
ICH HÄTTE GEDACHT, DU  
WÄRST NICHT SO  
ANFÄLLIG.

AH, ABER DU WEISST,  
DASS ICH RECHT HABE.  
SPAWN WAR DAS HERZSTÜCK BEI  
EUREM KLEINEN ARMAGEDDON.  
OHNE IHN STECKT IHR IN DER  
KLEMME, HM?

UM EHRlich ZU  
SEIN, ICH WAR MIR NIE  
SICHER, OB ER WIRKLICH  
DER RICHTIGE IST. ABER  
ICH MUSS SAGEN: BRAVO,  
SPAWN! WÜRDE ZEIT, DASS  
EUCH ARROGANTEN ÄR-  
SCHEN MAL JEMAND EINE  
LEKTION ERTEILT.

NIMM DIE SACHE  
NICHT AUF DIE LEICH-  
TE SCHULTER. WIR  
SPRECHEN VON EINEM  
SEHR EMPFINDLICHEN  
GLEICHWICHT DER  
KRÄFTE. WIR SPRE-  
CHEN VOM WILLEN  
**GOTTES!**

NUN, VIEL-  
LEICHT IST DER  
WILLE GOTTES NICHT  
DAS, WAS ER MAL  
WAR.

**ES REICHT!**

ICH VERLIERE DIE GEDULD MIT  
DIR/ DU BIST NICHTS ALS EIN  
ERBÄRMLICHER KRÜMEL AUF  
DEN WAAGSCHALEN DER  
SCHÖPFUNG.

ENTWEDER DU  
LIEFERST MIR JETZT  
VERNÜNFTIGE ANTWOR-  
TEN AUF MEINE FRAGEN,  
ODER-- BEI DEN SCHAREN  
DER FINSTERNIS-- ICH  
LASSE MEINEN ZORN  
AN DIR AUS!

SPAR DIR DIE  
DROHUNGEN. AN  
MICH KOMMST DU  
NICHT RAN. DEAL IST  
DEAL. DAS GILT  
SELBST FÜR  
DICH.

ACH  
WIRKLICH?

SELTSAM, ICH HATTE DEN EINDRUCK, DASS WIR NICHT MEHR NACH DEN SPIELREGELN SPIELEN.

ICH HABE NICHTS MEHR MIT DIR ZU TUN, COGLIOSTRO. DU BIST JETZT AUF DICH ALLEIN GESTELLT, UND ICH FÜRCHTE, DU WIRST KEINEN SICHEREN HAFEN FINDEN.

ICH WILL DEN HELLSPAWN. ICH WILL, WAS RECHTMÄSSIG MEIN IST. WENN DU IHN MIR NICHT BINNEN ZWEI WOCHEN LIEFERST, WERDEN DIE SCHERGEN DER HÖLLE DICH BIS ZUM ENDE DER SCHÖPFUNG JAGEN.

IST DAS KLAR?

GUTE NACHT.

NUN, DAS LIEF NICHT SO GUT, WAS?

HAT ES IHNEN GESCHMECKT, SIR?

ES WAR ANNEHMBAR.

ÄH... HÖREN SIE... WAS SIE VORHIN SAGTEN... ÄH... WEGEN MEINER ZUKUNFT.

ICH TUE IHNEN DEN GEFALLEN UND BIN GANZ EHR- LICH MIT IHNEN, CARYN...

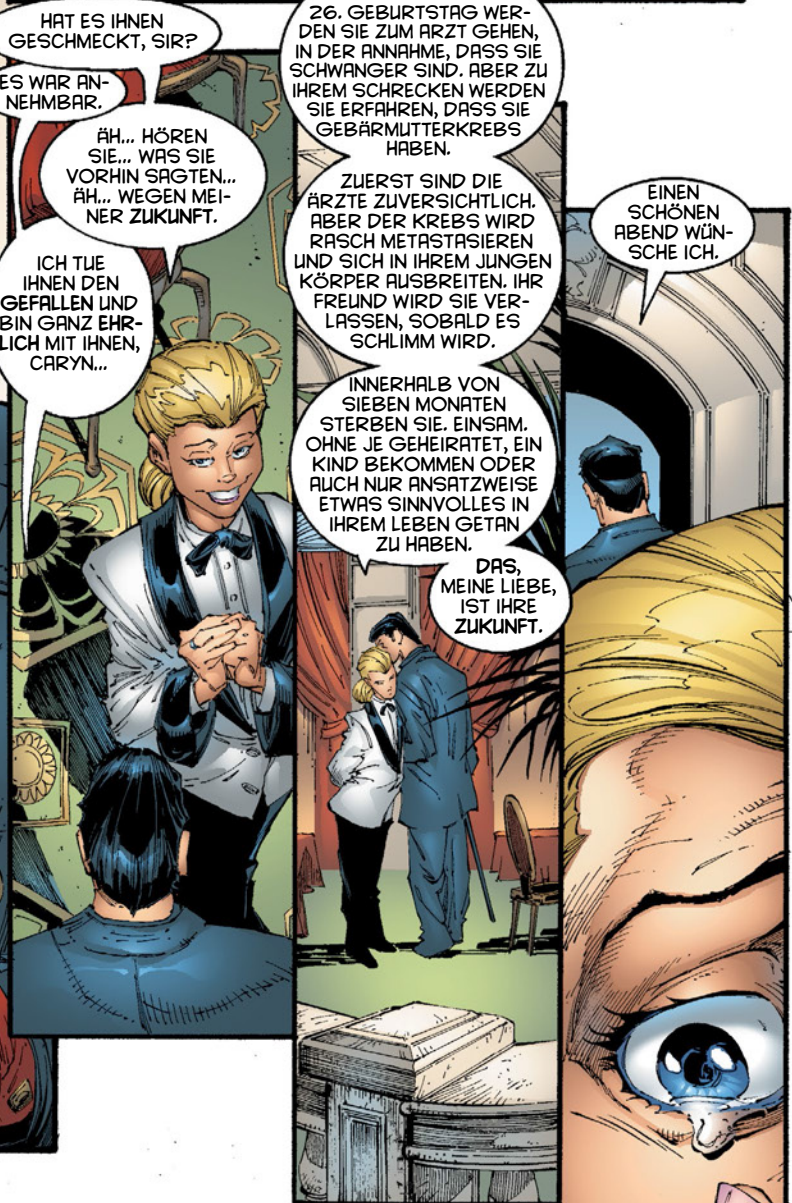
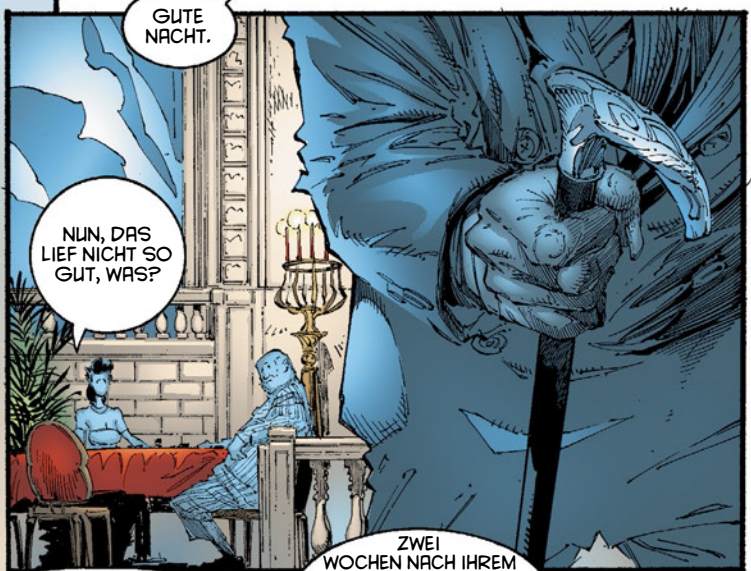
ZWEI WOCHEN NACH IHREM 26. GEBURTSTAG WERDEN SIE ZUM ARZT GEHEN, IN DER ANNAHME, DASS SIE SCHWANGER SIND. ABER ZU IHREM SCHRECKEN WERDEN SIE ERFAHREN, DASS SIE GEBÄRMUTTERKREBS HABEN.

ZUERST SIND DIE ÄRZTE ZUVERSICHTLICH. ABER DER KREBS WIRD RASCH METASTASIEREN UND SICH IN IHREM JÜN- GEN KÖRPER AUSBREITEN. IHR FREUND WIRD SIE VER- LASSEN, SOBALD ES SCHLIMM WIRD.

INNERHALB VON SIEBEN MONATEN STERBEN SIE. EINSAM. OHNE JE GEHEIRATET, EIN KIND BEKOMMEN ODER AUCH NUR ANSATZWEISE ETWAS SINNVOLLES IN IHREM LEBEN GETAN ZU HABEN.

DAS, MEINE LIEBE, IST IHRE ZUKUNFT.

EINEN SCHÖNEN ABEND WÜNS- SCHE ICH.





HÖR ZU, ICH WEISS NICHT, WAS DU WILLST, ABER WAS ES AUCH IST, NIMM ES DIR. UND DANN VERSCHWINDE. OKAY?

ICH HAB DEIN GESICHT NICHT GESEHEN, MANN. ALSO KANN ICH DICH NICHT IDENTIFIZIEREN... ABER... ABER TU MIR NICHTS/ BITTE!



WILLST DU MEINE BRIEFTASCHE? LIEGT DA DRÜBEN AUF DEM TISCH. ICH HAB NICHT VIEL, ABER DU KANNST ES HABEN, OKAY? ALLES, WAS DU WILLST. UND DANN VERGESSEN WIR DIE GANZE SACHE EINFACH.



WAS MACHST DU DENN? HM? ZURÜCK!

WAS ZUM TEUFEL WILLST DU VON MIR?!





**HILFE!  
HILFE!  
BITTE  
HELFT MIR!  
RUFT DIE  
COPS!  
HILFE!!**



OH  
GOTT.  
NEIN...



ICH WOLLTE  
IHR NICHT WEHTUN,  
DAS SCHWÖRE ICH.  
ICH WOLLTE IHR DOCH  
NUR ETWAS RES-  
PEKT BEIBRIN-  
GEN.



DU  
GLAUBST  
MIR DOCH,  
ODER?

DU WEISST  
DOCH, WIE KIDS  
HEUTE SIND. MAN  
MUSS STRENG SEIN,  
ODER? ICH WOLL-  
TE IHR NUR ETWAS  
ANGST MACHEN. IHR  
EINE LEKTION ER-  
TEILEN. MEHR  
NICHT.





HAST DU SO ETWAS SCHON MAL GESEHEN?

NEE. KANN ICH NICHT BEHAUPTEN.

ICH HATTE SOLICHE ANGST, MAMI.

SCHH. ICH WEISS, SCHATZ. ALLES WIRD WIEDER GUT.



OKAY, LADYS, WAS HABEN WIR HIER?

WIR HIELTEN ES ERST FÜR HÄUSLICHE GEWALT. DIE NACHBARN HÖRTEN GESCHREI.

DAS KLEINE MÄDCHEN WAR DIE GANZE ZEIT IN IHREM ZIMMER EINGESPERRT. DIE MUTTER KAM VOR EIN PAAR MINUTEN VON DER ARBEIT. KEINE ANZEICHEN VON EINBRUCH.



GANZ UNTER UNS? ICH HABE KEINEN SCHIMMER, WAS PASSIERT IST. ABER ICH WEISS, DASS HIER WAS FAUL IST.

GUT, TWITCH. SCHAUEN WIR UNS DOCH MAL IM WOHNZIMMER UM...





OJE.  
ICH FRAGE  
MICH, WER DAS  
GETAN HABEN  
KÖNNTE?

HAST DU EINE  
THEORIE?



GIB  
MIR EINE  
SEKUNDE...



... ICH  
MUSS DAS  
ERST MAL  
VERARBEI-  
TEN.



NUN, ICH VERMUTE, DASS DIESER BRAVE, AUFRECHTE BÜRGER ETWAS ZU VIEL GETRUNKEN HAT. ER STOLPERT ÜBER DIE PUPPE, FLIEGT DURCH DIE LUFT UND SPIESST SICH SELBST AUF DER FERNSEHANTENNE AUF.

DACHTÉ ICH AUCH. GUTE POLIZEIARBEIT, DETECTIVE.

VIELEN DANK, DETECTIVE.



WIR BETRACHTEN DIE SACHE ALS UNFALL. WARTEN SIE, BIS DER LEICHENWAGEN DA WAR, DANN KÖNNEN SIE GEHEN.

WIRKLICH? DER ARME SACK ENDET ALS MENSCHLICHER DÖNER UND SIE GLAUBEN AN EIN MISSGESCHICH? BEI ALLEM RESPEKT, SIR...

OFFICER, BITTE. WIR KENNEN UNS AUS. WIR HABEN DAS SCHON ÖFTER GESEHEN. SO UNGEWÖHNLICH IST DAS GAR NICHT.

JEP, PASSIERT STÄNDIG. IST SOGAR MEINEM COUSIN SCHON MAL PASSIERT.

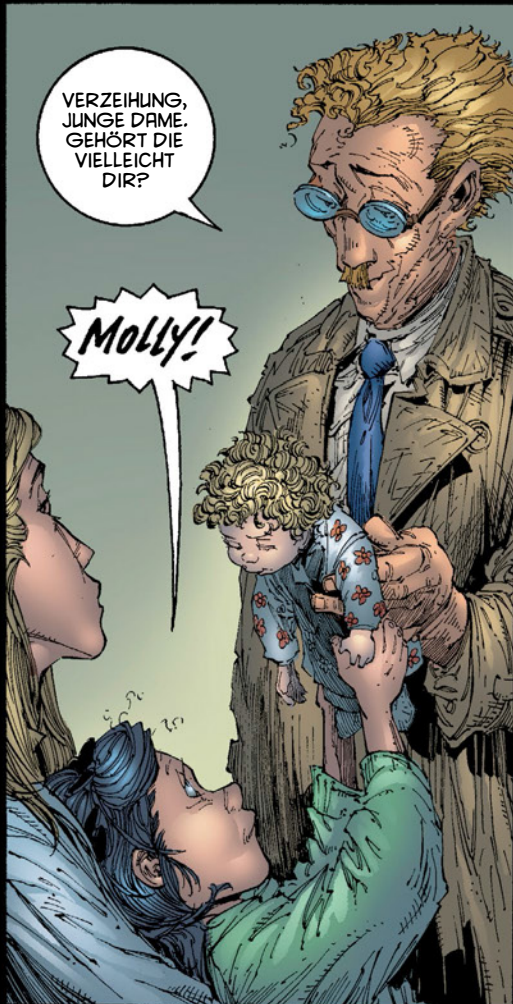
ICH WÜNSCHE IHNEN EINEN GUTEN ABEND.

VERZEIHUNG, JUNGE DAME. GEHÖRT DIE VIELLEICHT DIR?

**Molly!**

WAS WIRD JETZT AUS UNS, DETECTIVE?

ICH GLAUBE, WIR WISSEN, WAS HIER WIRKLICH PASSIERT IST, MA'AM. MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN. HABEN SIE DIE MÖGLICHKEIT, HEUTE WOANDERS ZU ÜBERNACHTEN?



Ich habe Mami  
nichts von dem  
Mann mit dem  
roten Umhang  
gesagt. Oder von  
den Kindern im  
Schrank.

Oder dass ich Molly verloren hatte.  
Ich glaube, das ist okay.

Mami sagt, dass  
jetzt alles anders  
wird. Besser. Ich  
glaube ihr.

Vielleicht  
sind die Wege  
Gottes uner-  
gründlich.

Aber nicht nur seine.

ENDE



“ZWISCHEN PEST UND CHOLERA”